

Die Deutsche Welle in Brasilien

Die Deutsche Welle produziert für Brasilien ein multimedial aufbereitetes, portugiesischsprachiges Online-Angebot. Der Schwerpunkt liegt auf Hintergrundinformationen zu Themen aus Deutschland und Europa sowie bilateralen Themen.

Leiter der Redaktion ist Rodrigo Abdelmalack. Die Redaktion bedient über die umfassende aktuelle Berichterstattung hinaus auch spezielle Interessen des brasilianischen Publikums: etwa urbane Jugendkultur, Stadtentwicklung und deutsche und europäische Geschichte. Das Deutsch-Brasilianische Wissenschaftsjahr und die 50-Jahr-Feier der Hauptstadt Brasília am 21. April 2010 sind aktuelle Schwerpunkte.

Das Serviceangebot der Webseite umfasst unter anderem Deutschkurse und Informationen für Interessierte, die in Deutschland studieren möchten. Wöchentlich liefert die DW einen Bericht über Orte, Regionen und Sehenswürdigkeiten in Deutschland, zum Beispiel das Flash-Angebot „Um passeio virtual pela Alemanha“ (Eine virtuelle Reise durch Deutschland).

Die DW arbeitet in Brasilien mit einer Reihe von Partnern zusammen, zum Beispiel mit Folha Online, Yahoo Brasilien und Terra. Wichtigster DW-Partner im Bereich Fernsehen in Brasilien ist *Net*, mit 3,7 Millionen zahlenden Abonnenten das größte Kabelunternehmen Lateinamerikas. *Net* übernimmt das dreisprachige Programm von DW-TV (Englisch, Deutsch, Spanisch) und bietet es in seinem internationalen Paket an. DW-TV für Lateinamerika umfasst bisher kein Programm auf Portugiesisch.

Brasilien ist 2010 Partnerland für den Orchestercampus des Bonner Beethovenfests. Auf Anregung der Deutschen Welle wird die Sinfónica Heliópolis des Instituto Baccarelli aus São Paulo auftreten. Im Rahmen des Orchestercampus vergibt der deutsche Auslandsrundfunk auch einen Kompositionsauftrag an den brasilianischen Komponisten André Mehmari. Sein Werk für Orchester wird am 4. Oktober 2010 in Bonn uraufgeführt.

Die Akademie der Deutschen Welle hat 2010 neun Langzeitprojekte in Lateinamerika auf der Agenda. Die DW-AKADEMIE ist das gemeinsame Dach für die Fortbildung von Medienfachkräften aus Entwicklungs- und Transformationsländern, das Trainingsangebot für Auslandsmitarbeiter deutscher Firmen, Organisationen und Institutionen und die Ausbildung von Nachwuchsjournalisten – nicht zuletzt für die Redaktionen der DW.

www.dw-world.de/brazil

April 2010